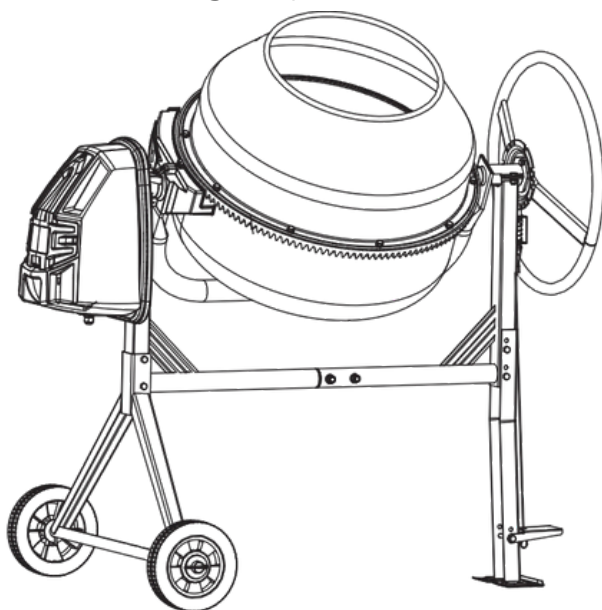




46 874 18 60

Betoniarka

Instrukcja obsługi

ČÍSLO MODELU: ☐ CEDBT160

SÉRIOVÉ ČÍSLO : _____

Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce znamionowej.
Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.

Pokyny si uschovejte pro pozdější použití

PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD

K OBSLUZE S POROZUMĚNÍM.



SEZNÁMTE SE S ZAŘÍZENÍM

Přečtěte si s porozuměním návod k obsluze a seznámte se s označením na přístroji. Před uvedením do provozu se seznámte s jeho použitím a omezeními, jakož i s možnými nebezpečími.

• ZŮSTAŇTE OSTAŽITÍ

Nepoužívejte míchačku na beton pod vlivem drog, alkoholu nebo jakýchkoli léků, které by mohly ovlivnit vaši schopnost správně ji používat.

Přístroj nepoužívejte při špatném zdravotním stavu nebo únavě. Během provozu zůstaňte neustále ve střehu.

• VYHNOUT SE NEBEZPEČNÝM PRACOVNÍM PODMÍNKÁM

Zajištění vhodného pracoviště, které by mělo být bez překážek, před kontaminací a dobře osvětlené. Nepořádek na pracovišti je příčinou mnoha nehod. Udržujte prostor kolem míchačky na beton bez překážek, mastnoty, oleje, odpadků a dalších nečistot, které by mohly způsobit pád. Míchačku na beton používejte pouze na tvrdém, rovném a rovném povrchu, který je uzpůsoben tak, aby unesl hmotnost míchačky na beton i s nákladem. Zajistěte míchačku proti možnému pohybu během provozu například umístěním dřevěných klínů pod kola. Nepohybuje míchačkou, pokud je naložená nebo v provozu. Stroj je určen k výrobě betonu, malty nebo sádry. Není vhodný pro míchání hořlavých nebo výbušných látek. Nepoužívejte jej v místech, kde výpary z barev, rozpouštědel nebo hořlavých kapalin představují potenciální nebezpečí.

• ZKONTROLUJTE ZAŘÍZENÍ

Před zapnutím zkontrolujte míchačku na beton. Ochranné kryty musí být na svém místě a v dobrém stavu. Nezapínejte stroj, pokud je kryt motoru otevřený. Před každým použitím zkontrolujte všechny šroubové spoje, zejména ty, které zajišťují kryty a pohonné mechanismy. Vibrace během provozu mohou způsobit uvolnění šroubů a spojovacích prvků. Před každým spuštěním míchačky na beton zkontrolujte, zda se v blízkosti míchačky nebo v bubnu nenacházejí seřizovací klíče, lopaty, hladítka nebo jiné nástroje. Vyměňte poškozené nebo opotřebované díly a výstražné štítky.

RECYKLACE A LIKVIDACE

Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Abyste zabránili možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace, recyklujte zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů.



(BEZPEČNOST) (PRAVIDLA)

OZNAČENÍ NA ZAŘÍZENÍ

Pro odevzdání použitého spotřebiče využijte systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na místní úřady či obchody, kde vám poradí, jak recyklovat spotřebič bezpečně pro životní prostředí. Při práci se strojem nenoste volný oděv, rukavice, kravaty ani šperky

● SPRÁVNÉ OBLEČENÍ

(prsteny, náramkové hodinky apod.), mohly by se zachytit o pohyblivé části stroje. Při práci se doporučuje používat nevodivé ochranné rukavice a protiskluzovou obuv. Doporučuje se zakrýt si dlouhé vlasy, aby nebyly vtahovány do stroje. Měly by se používat protiprachové masky, ochranné brýle a/nebo obličejový štít.



● PŘÍVODNÍ KABEL

Nikdy netahejte míchačku za napájecí kabel. Před přemístěním zařízení nejprve odpojte přístroj od zdroje napájení. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.

● ENTERPRISE

Délka prodlužovacích kabelů nesmí přesáhnout 50 metrů. Průřez kabelu musí být 1,5 mm² při napětí 230 V, aby byl umožněn dostatečný průtok proudu do motoru. Použití nevhodných prodlužovacích kabelů může mít za následek neefektivní provoz míchačky na beton, což může vést k přehřátí a poškození motoru. Smí se používat pouze prodlužovací šňůry odpovídající specifikaci H07RN-F určené pro venkovní použití. Je třeba se vyvarovat používání volných a nedostatečně izolovaných přípojek.

Přípojky musí být vyrobeny z chráněného materiálu vhodného pro venkovní použití. Ujistěte se, že všechny přípojky prodlužovacího kabelu jsou suché a bezpečné, prodlužovací kabel je položen úhledně, bez vlhkosti, ostrých hran atd. Vyvarujte se situací, kdy by se prodlužovací kabel mohl zachytit pod spotřebičem.

Prodlužovací kabel zcela odviňte, protože částečně navinutý kabel se může přehřát a vznítit.

● VYHNOUT SE ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Zkontrolujte, zda je elektrický obvod dostatečně chráněn a zda odpovídá výkonu, napětí a frekvenci motoru. Nepřipojujte ani neodpojujte motor, pokud stojíte v blízkosti vlhké nebo mokré země. Nepoužívejte míchačku na beton na vlhkých nebo mokrých místech a nevystavujte ji dešti.

Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, tj. s trubkami, radiátory atd. Při připojování nebo odpojování spotřebiče do zásuvky dbejte na to, aby se vaše prsty nedotýkaly kovových částí zástrčky.

● Uhýbejte z cesty kolemjdoucím a dětem Osoby

Zabraňte přístupu nepovolaných osob k míchačce betonu. Nedovoľte dětem, aby obsluhovaly přístroj nebo se k němu přibližovaly.



PRÁVIDLA**• NEKLADEJTE SPOTŘEBIČ**

Při nakládání a vykládání míchačky vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. Nikdy nestůjte na jednotce, její naklonění může vést k poškození míchačky nebo způsobit zranění. V blízkosti míchačky na beton se o nic neopírejte ani nic nedržte, prostor by měl být volný, aby byl zajištěn bezpečný provoz.

• PŘEDEJÍT ZRANĚNÍM A NEČEKANÝM NEHODÁM.

Nepřibližujte ruce ke všem pohyblivým částem. Během provozu nevkládejte do bubnu žádnou část těla ani žádný nástroj, např. lopatu. Během provozu nevkládejte ruce do mezery mezi rámem a opěrným ramenem nebo mezi buben a opěrné rameno.

**• NEPŘETĚŽUJTE SPOTŘEBIČ**

Spotřebič používejte k určenému účelu a nepřekračujte jeho kapacitu. Vždy pracujte v rámci jmenovité kapacity, motor nespouštějte, pokud je buben zatížen. Nevypínejte motor, pokud je buben plný. Spotřebič nesmí být tažen jiným vozidlem.

Míchačku na beton lze pomocí přepravních koleček tlačít na krátkou vzdálenost. Při přepravě vozidlem se ujistěte, že dno bubnu směřuje nahoru (jako na obrázku na protější straně), a poté jej uchopením rámu např. vysokozdvížným vozíkem umístěte na vozidlo.

**• NENECHÁVEJTE SPOTŘEBIČ BEZ DOZORU**

Nenechávejte míchačku bez dozoru, dokud se buben zcela nezastaví.

• ODPOJENÍ NAPÁJENÍ

Nikdy neotvírejte kryt motoru před odpojením jednotky od napájení. Odpojte zařízení od napájení, pokud se míchačka na beton nepoužívá, provádí se její seřízení, výměna dílů, čištění nebo údržba. Než začnete s přístrojem provádět jakékoliv úkony, přečtěte si nejprve návod k obsluze.



Ihned po **N**o **Z**p **E**o **R**u **Ž** **V**i **t** **Á** **C**e **E**l **o**u jednotku vyčistěte. Udržujte míchačku na beton v čistotě, zachováte tak její výkon a bezpečný provoz. K výměně lze použít pouze originální díly schválené výrobcem.

Ode **P**v **z** **R**d **O**e **S** **j**e **T** **Ř** **O**e **B**a **D**í **l** od míchačky na beton na autorizovaném sběrném místě nebo postupujte v souladu s platnými předpisy.

● SKLADOVÁNÍ

Míchačku na beton skladujte na suchém místě, abyste ji chránili před korozí. Přístroj uchovávejte mimo dosah kolemjdoucích osob, osob, které nejsou seznámeny s návodem, a dětí.



Bezpečnostní pravidla	2
Elektrické připojení	5
Specifikace	5
Obsah sady	6
Instalace míchačky betonu	6
Obsluha míchačky betonu	1
Údržba Elektrické schéma	0
Schéma dílů Seznam dílů	1

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Míchačka na beton má dvojitou izolaci třídy II a IP44D. Izolace přístroje zůstane účinná pouze tehdy, pokud se při opravách použijí původní izolační díly a zachovají se mezery mezi původní izolací. Dvojitá izolace eliminuje potřebu třívodičového uzemněného napájecího kabelu a uzemněného napájecího systému. Nářadí s dvojitou izolací umožňuje použití dvouvodičového nebo třívodičového kabelu.



Nepřipojujte se k zemnicímu kolíku.

Doporučuje se, aby proudový chránič ("RCD"), (spouštějící unikající proud), elektrických instalací 230V. Pokud se používá prodlužovací kabel, měl by být připojen přímo k RCD. Během provozu ve Švýcarsku smí být spotřebič připojen pouze k zásuvkám chráněným pomocím m zemního spojení. přerušovače

Ujistěte se, že elektrický obvod odpovídá následujícím normám:

Ustálené napětí: 0,9-1,1 jmenovitého napětí; 1
 Frekvence: 0,99-1,01 nominální 2
 nepřetržitě; 0,98-1,02 krátkodobě. HVF: $\leq 0,02$ 1
 Mezní hodnoty špičkového napětí a gradientu napětí při trvalém provozu jsou 358 V a $1,12 \times 10^5$ V/s. 9

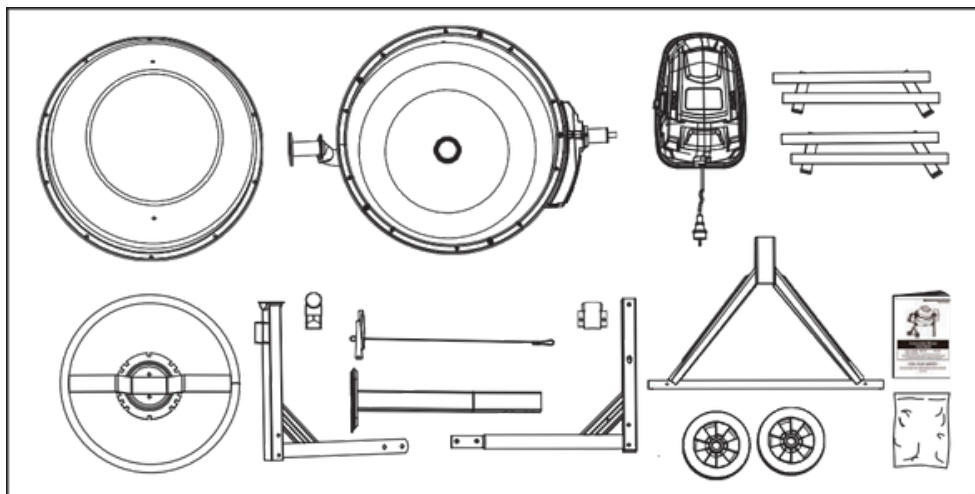
PRACOVNÍ PODMÍNKY

Míchačka na beton je navržena pro okolní teplotu od 0oC do 40oC a nadmořskou výšku maximálně 1000 m nad mořem. Okolní vlhkost by měla být nižší než 50 % při teplotě 40(o) C. Přístroj lze skladovat nebo přepravovat při okolní teplotě - 25oC až 55(o) C.

SPECIFIKACE

Model		CEDBT160
Motor		650W S6 30%
Kapacita bubnu		160 litrů
Otevření bubnu		390 mm
Rychlost		29,5 /min
bubnu		1250 mm
Rozměry		
	D	838 mm
	Sz	1240 mm
	W	50,5 kg
Hmotnost		

OBSAH SADY



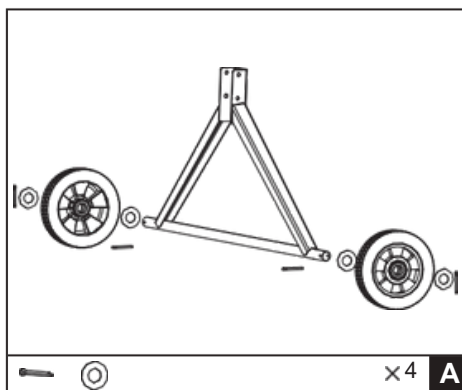
		× 4	A
	M10 × 60	× 2	B
	M8 × 80	× 1	
	M8 × 70	× 2	C
	M6 × 20	× 1	
	M8 × 70	× 2	D
	M8 × 20	× 2	E
	Ø42	× 1	
	M10 × 20	× 2	F
	M10 × 20	× 2	G
	M8 × 20	× 10	H
	M8 × 20	× 2	
	M8 × 70	× 3	I

INSTALACE MÍCHAČKY NA BETON

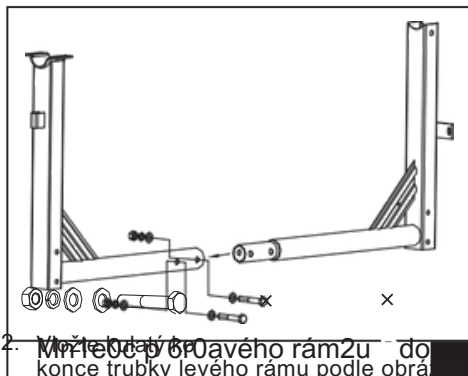


K montáži jednotky se doporučují dvě osoby.

RACK

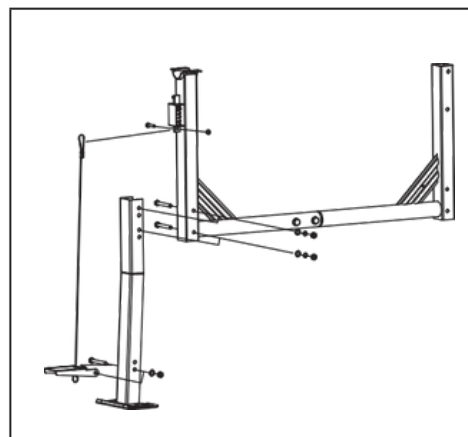


1. Když je kolík vložen do vnitřních otvorů na obou stranách, nasadte plochou podložku, potažte kolík a zajištěte kolík matkou ve vnějších otvorech. Zajišťovací kolíky ohněte, aby nedošlo k jejich vyklouznutí.



2. M10x60 šrouby do konce trubky levého rámu podle obrázku.

Do otvorů na jedné straně vložte dva šrouby M10X60 a podložky, na druhé straně pak podložky a matice. Pečlivě utáhněte.

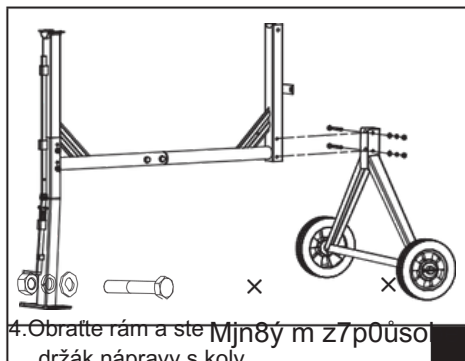


	M8 x 80	1
	M8 70	2
	M6 20	1
	x	x
	x	x

C

3. Když rám leží na boku, připevněte opěrnou nohu podle obrázku. Vyrovnajte otvory a zajištěte spojení pomocí dvou šroubů M8x70, podložek a matic. Připevněte pedál k opěrné noze pomocí šroubu M8x80, podložky a pojistné matice. Ujistěte se, že se pedál může volně pohybovat. Připevněte druhý konec ocelového lana k rámu v místě pod

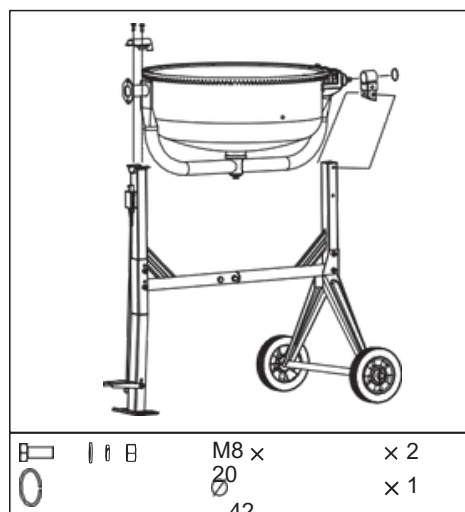
pružinou, jak je znázorněno, a zajištěte jej šroubem M6x20 a pojistnou maticí.



4. Obrátte rám a stejné M8x70 šrouby do konce trubky levého rámu podle obrázku.

5. Ujistěte se, že jsou všechny šrouby a matice pevně utaženy.

DNO BUBNY



	M8 x	x 2
	70	x 1
	20	x 1
	42	

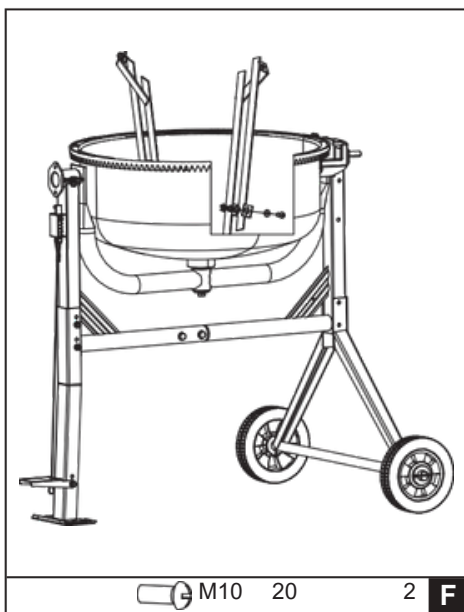
E

1. Nasadíte ložiskový blok na dřívko a zajistíte jej spirálovým kroužkem fi 42.

2. Opatrně a za přítomnosti dvou osob umístíte spodní bubnu s opěrným ramenem na boční podpěry stojanu, jak je znázorněno na výkresu, tak aby ložiskový blok vložil do kanálu vytvořeného boční podpěrou, zatímco hřídel s větším průměrem by měla být na straně nohou stojanu.

3. Umístíte horní kryt na větší hřídel tak, aby se otvory shodovaly s otvory ve spodní podpěře. Spojení zajistíte dvěma šrouby M8x20, podložkami a maticemi.

MIXTURES



×

×

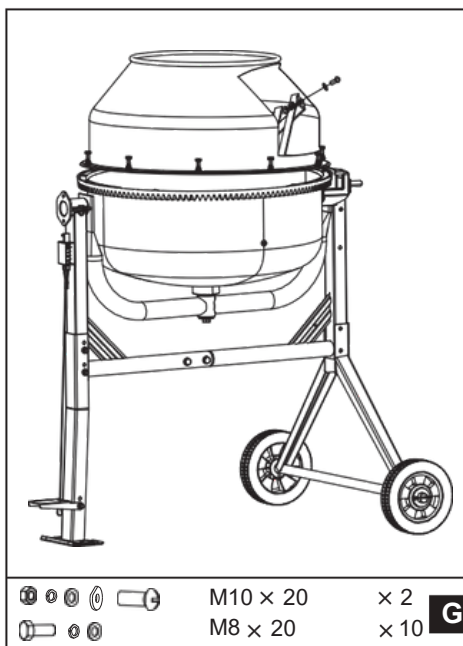
Míchací nože nasadíte volně do spodního bubnu, jak je znázorněno na obrázku. Ve spodním bubnu jsou dva otvory, do kterých lze vložit šroub s křížovou hlavou M10X20.

Kožená podložka, plochá podložka, pojistná podložka a matice by měly být volně navlečeny zevnitř. Kožená podložka by měla být umístěna pod míchadlem.

POZNÁMKA: Na horním a dolním bubnu jsou dvě šipky, které je třeba nastavit tak, aby byly ve stejné

poloze. Pokud se vyskytnou jakékoli potíže se správným seřazením míchacích nožů, je důležité, aby se obě šipky nastavily do stejné polohy.

TOP DRUM



1. Umístěte horní buben na okraj spodního bubnu a dbejte na to, aby montážní otvory byly zarovnané a šípky byly v jedné ose.

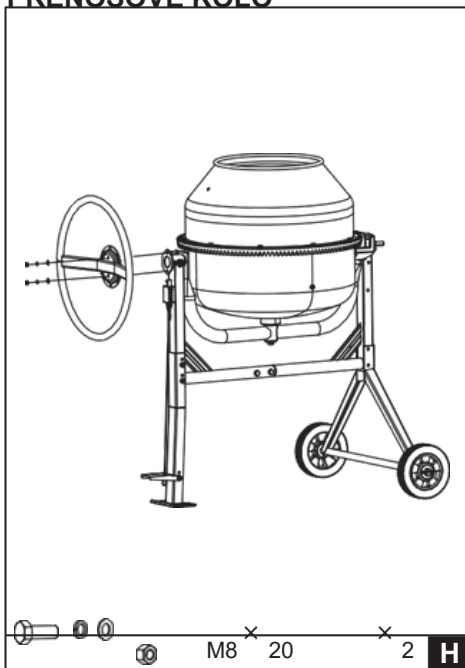
2. Pomocí šroubů M8x20 s podložkami připevněte horní část bubnu ke spodní části. Dbejte na to, aby utahování probíhalo postupně.

3. Připevněte míchací nože k hornímu bubnu vložení dvou šroubů s křížovou hlavou M10x20 z vnější strany skrz otvory v bubnu.

4. Mezi bubnem a míchací lopatou by měla být kůže. podložka. Lopatu z vnitřní strany zajistěte plochou podložkou, pružnou podložkou a maticí.

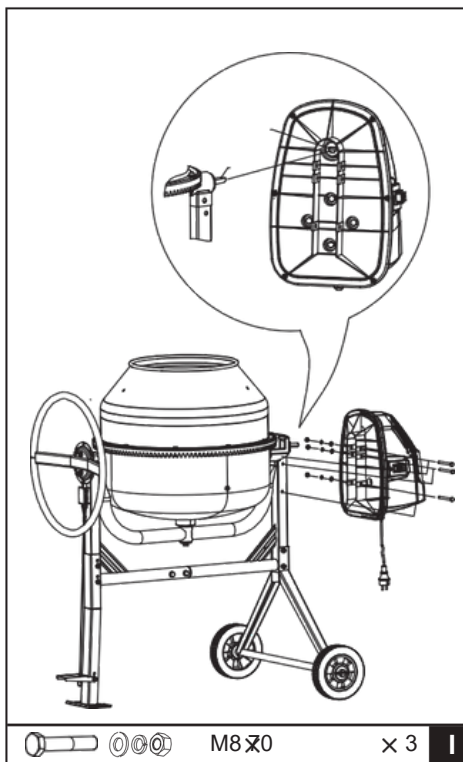
5. Nakonec se ujistěte, že jsou horní a spodní upevnění míchacích nožů řádně utaženy.

PŘENOSOVÉ KOLO



Připevněte otočné kolo k závěsu pomocí montážní sady podle obrázku.

HNACÍ MOTOR



Umístěte drážku klíče v krytu motoru, nasadte kryt motoru na hřídel. Připevněte kryt motoru k rámu pomocí tří šroubů M8x70, podložek a matic.

OBSLUHA MÍCHAČKY NA BETON

BUBENICKÝ KOLOVRÁTEK

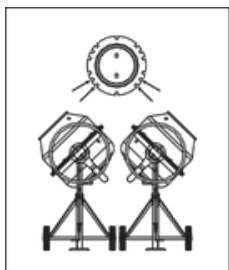
Vyklápěcí kolečko umožňuje snadné ovládání bubnu, který lze uzamknout v několika polohách: míchání, vyprazdňování, skladování/skládování.

Uzamčení bubnu v určité poloze je možné díky zajišťovacímu kotouči umístěnému na rámu míchačky.

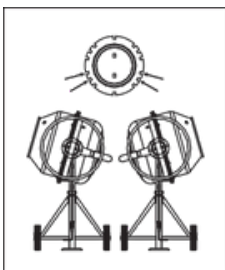
Chcete-li buben naklonit na obě strany, nejprve uvolněte zámek sešlápnutím pedálu, nastavte jej do požadované polohy, poté pedál uvolněte a opatrně otáčejte kolečkem, dokud se opět nezablokuje.

Nakládací/směšovací poloha

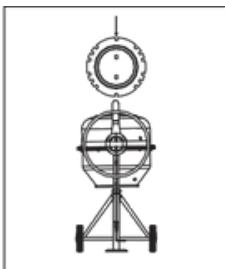
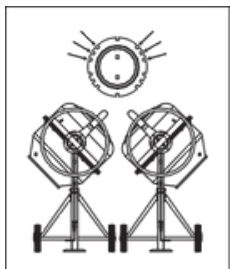
Pro maltu



Pro beton



Vyprazdňovací poloha **Skládovací poloha**



NABÍJENÍ



Prodlužovací kabel zcela odviňte, nejprve k němu připojte míchačku na beton a poté ji připojte elektrické síti.



Přestaňte míchat beton. Teprve poté, co se buben začne otáčet, můžete začít nakládat materiál. Doporučuje se vhazovat materiál



do bubnu postupně, aby se nepřilepil ke dnu.

UAWGA: Motor je vybaven tepelnou

ochranou, která zabráňuje přehřátí a vypíná motor, aby nedošlo k jeho poškození.

Když motor vychladne, ochrana obnoví svou činnost.

Nejlépeších výsledků dosáhnete následujícím způsobem:

1. Do bubnu přidejte požadované množství sypkého materiálu.
2. Do bubnu přidejte potřebné množství cementu.
3. Do bubnu přidejte požadované množství sypkého materiálu.
4. Do bubnu nalijte potřebné množství vody.

ODVODNĚNÍ



Nevypínejte míchačku betonu, dokud je buben stále naplněn. Buben vyprazdňujte, dokud se otáčí.

ČIŠTĚNÍ



Nikdy nevkládejte ruce do bubnu, když je míchačka zapnutá/běží.

Na konci každého pracovního dne spotřebič důkladně vyčistěte. Buben udržujte v čistotě. Sebelepší stopa materiálu ponechaná v bubnu ztvrdne a během provozu přitahuje stále více nečistot, čímž se snižuje účinnost míchačky na beton. Z bubnu seškrábejte zaschlý cement. Neházejte do bubnu míchačky betonu cihly ani jiné tvrdé předměty, abyste jej vyčistili. Nebijte do bubnu lopatou, kladivem ani jinými nástroji, abyste rozbili nahromaděnou suchou cementovou směs, mohlo by dojít k poškození míchačky na beton. Buben lze čistit směsí sypkého materiálu a vody. Poté směs uvolněte a buben vraťte do skladovací polohy. Nezapomeňte, že nesmíte vylít vodu na kryt motoru. Míchačka na beton má stupeň krytí IP44D a patří do třídy ochrany 2.



Schéma zapojení a seznam dílů spotřebiče obsažené v tomto návodu informací. Pro seřízení nebo výměnu dílů se vždy obraťte na autorizované servisní středisko.



Jakákoliv údržba nebo oprava týkající se elektrických částí míchačky by měl provádět odborník. kvalifikovaný elektrikář.



Nelijte vodu přímo na kryt motoru, zejména na otvory v něm.

Nečistoty na krytu motoru otřete měkčím žíhacím hadříkem.



Neaplikujte benzín, terpentýn, rozpouštědla ani podobné prostředky, které by mohly ovlivnit vlastnosti krytu motoru, který je vyroben z polyethylenu (PET).

KONZERVACE



Před sejmutím krytu motoru se ujistěte, že je odpojeno napájení míchačky na beton.

Hnací řemen je konstantně napnutý, není nutné jej seřizovat.

ELEKTRICKÉ SCHÉMA

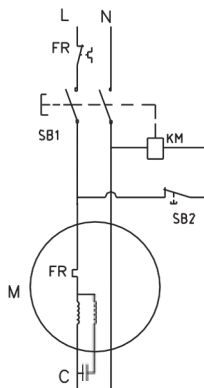
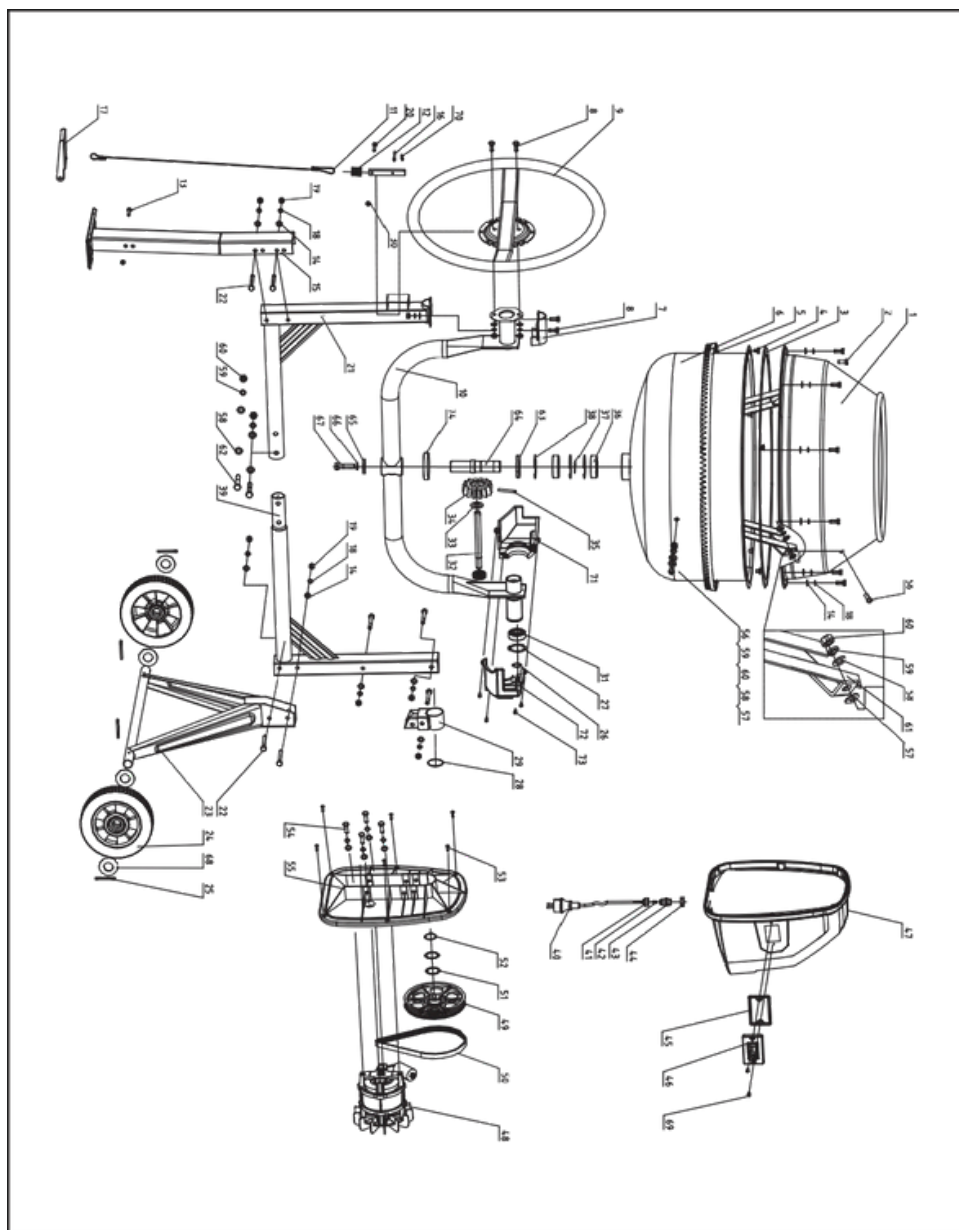


SCHÉMA DÍLŮ



SEZNAM DÍLŮ

Ne.	Description	Q'ty
1	Upper Drum	1
2	Bolt M8X20	10
3	Rubber Gasket	1
4	Šroub s křížovou hlavou M8x12	5
5		1
6	Big Cogwheel	1
7	Lower Drum	1
8	Obloukový kryt	1
9	Bolt M8X20	4
10	Tipping Wheel	1
11	Support Arm	1
12	Drátěné lano	1
13	Pružina pedálu	1
14	Šroub M8x80	26
15	Washer 8	1
16	Support Leg	1
17	Pin Ø5X40	1
18	Pedál	24
19	Spring Washer 8	9
20	Nut M8	1
21	Šroub M6x20	1
22	Nosný rám bubnu 1	7
23	Bolt M8X70	1
24	Axle Bracket	2
25	Wheel	4
26		1
27	Pin Ø5X40	1
28	Spring Circlip Ø15	1
29	Spring Circlip Ø42	1
30	Circlip Ø42	1
31	Podpora motoru	1
32		2
33	Lock Nut M6	1
34	Bearing 6202	1
35	Hnací pastorek	1
36	Flat Washer 14	1
37		1
38	Drive Pinion	2
39	Lock Pin Ø6X45	1
40	Bearing 6206	3
41	Circlip Ø30	1
42		1
43	Circlip Ø62	1
44	Podpurný buben	1
45	Napájecí kabel	
	Kulatá matice kabelové průchodky	

Ne.	Description	Q'ty
42	Objímka kabelové vývodky	1
43	Šroub kabelové vývodky	1
44	Šestihranná matice kabelové průchodky	1
45	Těsnění spínače	1
46	Switch	1
47	Motor Cover	1
48		1
49	Motor	1
50	Idle Pulley	1
51	Belt	2
52	Nastavení podložky	1
53	Pojistný kroužek 30	6
54	Závitový šroub 4.2x12	4
55	Šroub M8x25	1
56	Základní deska motoru	4
57	Šroub M10x20	4
58	Vodotěsná podložka	8
59	Podložka 10	6
60	Pružinová podložka 10	6
61	Matice M10	2
62	Míchací čepel	2
63	Šroub M10x60	1
64	Olejevé těsnění	1
65	Pevná hřídel	1
66	Sílné těsnění	1
67	Pružinová podložka	1
68	Šroub M12x35	4
69	Podložka Ø52xØ26x1,8	2
70	Závitový šroub 4.2x12	1
71	Elastický válcový kolík	1
72	Ochrana převodovky 1	1
73	Ochrana převodovky 2	3
74	Závitový šroub 4.2x19	1
75	Spodní uzávěr	1
	Omezovací deska pedálu	